

TOEIC® Speaking
and Writing Tests



TOEIC Bridge®

Test de français
international™

Criterion®



CONTENTS

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>01 / OLPC加入新北英語線上學習資源
產官學攜手 防疫期間不停學</p> <p>03 / 南大附中用數位工具提升學習動力
OLPC多元英語溝通情境 補強教科書不足</p> <p>06 / 多益英語測驗(口說與寫作)
2019年台灣考生成績統計報告</p> <p>10 / 金色證書加SW 她二度留學歐美
對鏡自言自語練口說 通勤不忘聽BBC</p> | <p>13 / 安口食品機械靠網路行銷112國
Google翻譯打造多語言網站 要求多益650</p> <p>16 / 錄取外商 好英文助工程師成功轉職
遊戲化工具有感進步 在職進修拚上多益905</p> <p>18 / 遊戲開啟學習動機 高二突破多益965
上課強化文法弱點 考前充實商用領域</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

《本期焦點》

OLPC加入新北英語線上學習資源 產官學攜手 防疫期間不停學

文、攝影／賴亭宇

今 (2020) 年受新冠肺炎疫情影響，許多學校停止上課，以線上課程替代。為提前準備，新北市打造《新北市親師生平台》，整合 ETS® 臺灣區總代理忠欣公司、PaGamO 及 PVQC 勁園等企業，以及政府及大專校院的數位學習資源，開放給國中小、高中學生使用，產官學攜手合作，照顧各教育階段的學習需求。

新北市長侯友宜表示，許多國家與地區都停止上課，面對未來可能遇到學習中斷的困境，必須

提前做好準備。4月6日新北市政府舉辦記者會，說明防疫期間的線上學習應變措施，會中侯友宜特別感謝企業共襄盛舉，提供全方位的英語學習資源，讓學生可以在家輕鬆上學，不受疫情阻礙，呼應教育部「停課不停學」理念。

不只單向學習 更追蹤學習歷程

侯友宜表示，《新北市親師生平台》的英語線上學習資源十分多元，含括單向、雙向及智慧學習三大面向。不僅能讓學生自主練習英語聽說讀



▲ 新北市長侯友宜（後排中）宣布因應疫情，將善用數位學習資源維護學生受教權。

寫，還能將完整的學習歷程記錄下來，便於教師、家長隨時掌握學生的學習成效。平台內包含 Google Classroom 師生共享功能，教師可上傳自製教材、學習單，並提供高中及國中小各科各冊教材與教學影片，讓學生在家學習。

其中，忠欣公司特別提供多益官方線上課程（TOEIC® Official Learning and Preparation Course，以下簡稱 OLPC）七天免費帳號，共約 30 小時的學習內容，讓學生透過素養導向的多益英語測驗模擬試題，短時間內逐步強化英文聽力、閱讀及發音能力。

OLPC 中的多益英語測驗模擬試題多達一千題，以國際溝通情境劃分單元，包括用餐、娛樂等八種情境；每單元有聽力、閱讀、文法與發音練習、單元測驗等五大練習題組。為滿足不同程度學生的學習需求，OLPC 課程為漸進式的分級課程，分別為基礎級至中級、中高級和進階級。教師或家長可以針對學生個別需求，設定個人化、差異化的學習目標，讓學生放學回家後登入選擇符合程度的課程，達到能力的提升。

真實情境命題 提供能力診斷

OLPC 的擬真試題，發音、題型與內容都相當接近真實的多益英語測驗，學生得以熟悉實

際的考試狀況。測驗結果不只提供分數及解答，還有獨家能力分析報告，讓使用者能得知自己的優勢與待加強部分，以及未來學習方向與能力提升重點，為正式參與多益英語測驗做好準備。此外，學習內容均有中文翻譯，讓學習更便利。

目前，電腦僅須安裝最新版本的 Flash Player，用一般瀏覽器即可開啟 OLPC 線上課程。未來改版也將提供手機、平板等行動裝置使用。

勁園則提供學生使用 PVQC（Professional Vocabulary Quotient Credential）專業英文詞彙能力國際認證測評系統，透過線上反覆的聽、說練習，學習各行各業的專業英文核心字彙，如餐飲、電機電子、醫護等。

同時，新北市教育局也留意到技術型高中的英語學習資源相對缺乏，在家學習成效可能不彰。因此特別針對經濟弱勢的高職生，由致理科技大學提供免費的多益英語測驗暑期輔導課程，協助學生考取獲國際認可的英語學習證明，希望提升他們在未來升學及就業上的競爭力。此外，新北市教育局也鼓勵各校配合校園防疫的時事議題，推動生活化的英語學習。

新北市教育局長張明文表示，新北市以「雙語城市」為目標，推動「英語生活化」教育，樂見各校發展相關課程。未來希望持續將生活化英語融入各領域、學科或課程，提升各科教師雙語備課、授課的能力，讓學生有興趣也有自信開口說英語。N

南大附中用數位工具提升學習動力

OLPC多元英語溝通情境 補強教科書不足

文／謝維容 照片提供／柯菁青

學習英語時，許多教師會在校園內使用同一套學習教材，或根據課綱授課。但學生畢業後要面對各種課本沒教的英語情境，與其讓學生走出校園後再自行摸索，國立台南大學附屬高級中學（以下簡稱南大附中）英文科老師柯菁青，選擇在教室內提供充足多樣的學習素材，不用走出校門，學生一樣具備闖蕩天下的實力。

「我希望學生學英語不是為了應付考試，而是掌握在全世界遊走、和各國人做朋友的能力。」柯菁青表示，為使學生了解英語在考試之外的重要性，她要求高一學生用英語搭訕外國人、完成 20 句以上的對話。

經過這項體驗，不少學生都突破原本不敢說的困境，了解到英語聽力與口說的重要性，以及英語不僅是考試項目，更是與人交流、拓展社交的利器。

用英語測驗了解程度 建立自信

柯菁青觀察到，學生升學過程接受大大小小的英語考試，但不一定與語言證照測驗有關聯，由於校內課程多是針對升學準備，學生就算能在校內考出高分，考證照時仍可能因為施測領域不同，比如多益英語測驗（聽力與閱讀）以日常生活及國際職場情境為測驗方向，與學生平時準備的學測、指考等升學領域不

同，造成學生不熟悉單字和測驗方式，而考不出好成績。

比較不同語言檢定後，柯菁青發現多益英語測驗對高中生來說非常實用，不僅能了解學生的英語程度，還能幫助學生建立自信。



▲在課堂上示範題目，就能大大提升學生主動練習的意願。

「有些檢定只有『過』和『不過』兩種結果，學生試過很多次就是考不過，很灰心。但是多益考出來有分數，就算沒有八、九百分，還是有個數字可以了解自己程度。」對於無法通過一定檢定門檻的學生，多益英語測驗直接秀出分數的成績單有助建立信心，更能提升學習動力。

柯菁青也建議學生在學時就先考過多益，升學後面對英語課程可更遊刃有餘。柯菁青分享，「我都跟學生說，先考多益，大一免修英語，你每周就可以多兩小時約會。」甚至畢業後求職，也能因備妥一張多益證照，大幅提升就業機會。

因此為增加授課豐富程度，也為了幫助學生掌握更多元的語言使用情境，柯菁青在課堂中導入多益官方線上課程（TOEIC Official Learning and Preparation Course，以下簡稱 OLPC）。她認為 OLPC 可幫助學生掌握多益英語測驗的施測方向與答題方式，包含常見



◀ 使用 OLPC 當英語補強課程教材，學生可直接使用電腦答、立即檢討，教師也能有效把控授課進度。

單字、常考情境、長篇的閱讀題型與多種口音，補足高中教科書未納入的部分。

柯菁青將 OLPC 當作課外補充教材，她表示剛開學時，會先提供模擬試題給學生施測，讓學生了解多益的題型與難度。等學生升高二後、英語能力已達一定水準，再提供學生練習帳號，並在課堂上演練答題方式，鼓勵自學。就算只示範一種題型、一個題目，也能提升學生動手做的意願。


「提供素材，學生不一定願意主動練習。如果是先帶學生練一遍再叫他們去做，他們就知道該怎練才對，更有動力。」柯菁青發現，由於 OLPC 的題型與學校考試差異明顯，如簡短對話、雙篇閱讀等，練習時可讓學生熟習應試以外的學習內容，也有助於理解英語檢定有哪些不同於學校考試的題型。當大三大四有檢定需求時，練過 OLPC 的學生也知道如何取得適合的學習素材。

她授課的高一到高三班級，不少學生表示每周願意使用至少一次、完成一小時的線上學習。若學生有特定學習弱項，如閱讀能力較差、較不熟悉文法、或不習慣長篇閱讀，也能挑選對應的題型自學補強。

三年級的葉語彤即表示，使用 OLPC 不僅能提升英語能力，透過線上閱讀並完成大量練習題後，在段考與模擬考的表現也逐漸進步。「特別是文法練習，讓我在克漏字題目中答錯的題數逐漸減少。」

情境內容不無聊 技職生更感興趣

除了普通班級，在學校特別開設的英語補強課程中，柯菁青直接用 OLPC 當作教材。由於補強課程在電腦教室進行，講習結束後學生可直接作答，教師也能立即檢討，說明答題重點與應加強的方向。且 OLPC 的題目多元，上課時穿插各種類型的題目，學生不容易無聊，教師也能在學生作答時稍作休息，就算一口氣上四小時也不會太累。

且南大附中除了普通高中班級，還有商業學群、餐旅學群等技職導向的班級。而 OLPC 內有八種情境式課程單元，既有一般高中生感興趣的旅遊單元，也有技職班級所需的商務、用餐等情境，教師就能在不同班級使用會讓學生更感興趣的部分，無需重覆備課，幫助教師提高效率。豐富的題庫則能增加授課的多樣性，既達到學習目的，還能建立學生的學習興趣。她也能透過題目情境，告訴高職學生英語的重要性，促進學習動機。 

唯一多益官方線上課程
挑戰多益高分的好工具

學習 Non-stop、多益 Level up!



多益官方線上課程，改版優惠全面 **5折**

6大課程特色

全新改版上線，
平板、電腦皆可使用！

- 唯一多益官方設計
- 多益模擬測驗
- 分級課程，循序漸進
- 八大國際職場主題情境
- 24小時隨時學習
- 獨家能力分析報告

- M1、M2、M3 漸進式的學習課程

M1 基礎級 - 中級	M2 中高級	M3 進階級
High Beginner	Intermediate	Advanced

- 五大練習：
聽力、閱讀、文法、發音練習、單元測驗
- 課程包含模擬試題，音檔貼近真實多益測驗

單套組、雙套組、三套組
全面**50%OFF!**

立即前往了解!



多益英語測驗（口說與寫作） 2019年台灣考生成績統計報告

報告單位：ETS® 臺灣區總代理 忠欣股份有限公司

日期：2020/06/09

2019年台灣地區報考參加多益英語測驗（口說與寫作）的考生共有 4,786 人次，（含）有效統計人次為 4,500 人次。其中口說部分平均成績為 142 分，相當於多益口說能力分級 6 級；寫作部分平均成績為 156 分，相當於多益寫作能力分級 7 級。

另就分項統計內容敘述如下：考生年齡以 25 至 30 歲最多，比率約占 37.8%；22 至 24 歲居次，比率約占 25.9%。男女應考人次比例為 1:0.69，而男性與女性的口說及寫作平均成績相同，分別為 142 分與 156 分。

多益英語測驗（口說與寫作）考生在測驗正式開始之前填答的背景問卷調查，主要在調查考生的教育背景、工作經歷、英語學習狀況以及考生的應考經驗。

問卷結果可讓各相關單位更加了解應試者的學習背景，及其可能影響成績或其英語能力進步的因素。

依考生的背景統計

以全體考生教育背景來看，其中教育程度為一般大學畢業者占比最高，占 55%；碩士或

表1. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者平均成績

	口說	寫作	口說等級	寫作等級
最高分	200	200	8	9
最低分	20	20	1	1
平均分	142	156	6	7

圖1. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者平均成績—依性別

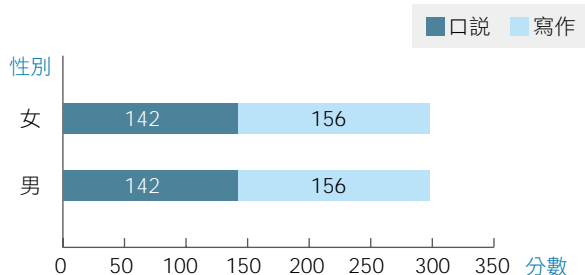


圖2. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者平均成績—依年齡

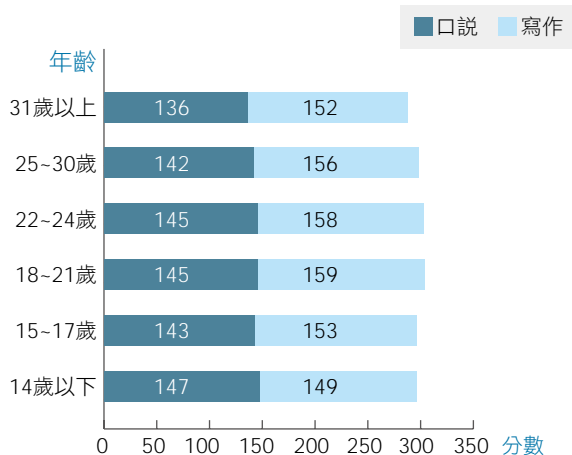


圖3. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者平均成績—依目前之就業狀況

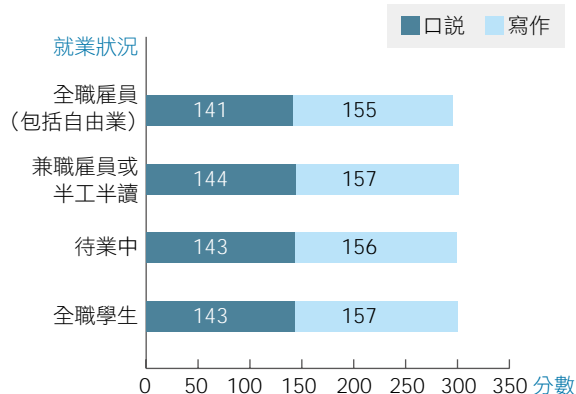


圖4. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者目前就業狀況比率

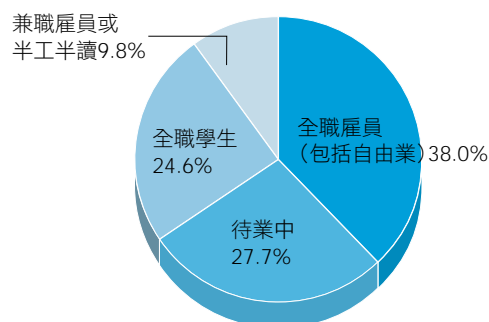


圖5. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者平均成績—依畢業最高學歷 (註1)

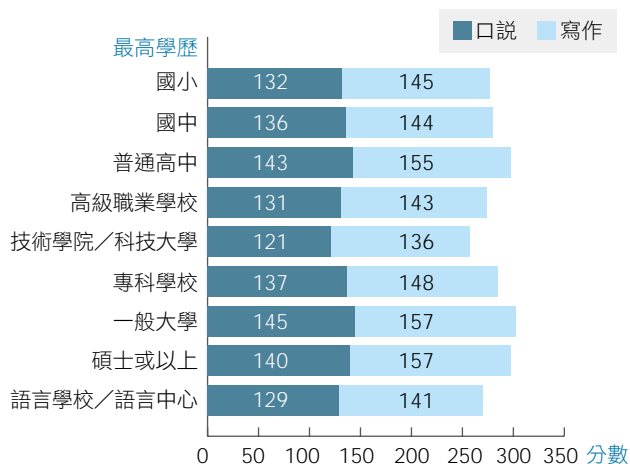
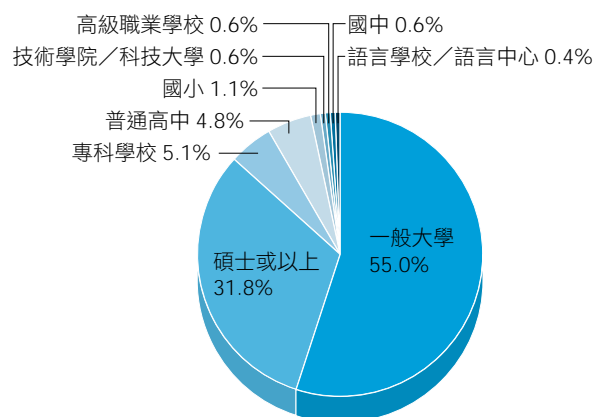


圖6. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者之人次分布—依畢業最高學歷 (註1)



註1：依填寫問卷考生目前就讀或已完成之最高學歷為主，然未填答問卷之考生則不在此數據內。

以上畢業者居次，占 31.8%，專科學校畢業者占比 5.1% 居第三。依考生就業現況來看，全職雇員占全體考生的 38%，占比最高；其次為待業人士占 27.7%；全職學生占 24.6% 居第三。依考生測驗目的來看，以求職為目的者占 59.3% 居第一；因應未來求學需要者占 15.7% 居次；其三則是為了學校或課程的畢業門檻要求，占 13%。

就職務類別來看，18.5% 的上班族考生從事科研專家工作；17.2% 從事教育／訓練工作；15.9% 從事客戶服務工作。

另外就產業類別來觀察，教育、學術單位的考生人次最多，約占上班族考生的 16.9%，其次為交通運輸業，約占 11.1%，電子產品製造業約占 10.8%，其他服務業約占 7.8%。

表2. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者平均成績—依產業別

選項	口說	寫作
農業 / 漁業 / 林業 / 礦業	137	151
建築業 / 建築設計	138	158
食品製造業	139	141
藥品製造業	141	152
化學製造業	134	151
紡織 / 紙類製造業	141	161
油 / 石油 / 橡膠製造業	139	148
鋼鐵 / 其他金屬製品製造業	136	155
機械 / 精密機械設備製造業	146	162
電子產品製造業	139	157
汽車製造業	146	157
玻璃 / 水泥製品製造業	137	144
成衣製造業	139	157
其他製造業	138	153
教育 (高中及以下)	145	158
教育 (大專學院級以上 / 評量 / 研究)	146	160
各級政府機關 / 司法單位…等	139	156
外交事務	149	160
軍警	146	156
醫院 / 健康管理 / 醫學研究	135	149
旅館 / 旅遊 / 娛樂 / 餐飲業	147	159
其他服務業	145	157
公共事業 (電力 / 水利供應)	133	151
大眾傳播媒體	155	162
電信事業	138	152
零售 / 批發業	137	151
貿易業	146	155
金融 / 會計 / 銀行 / 證券業	139	154
保險業	144	161
不動產業	143	148
交通運輸業	142	155
其他產業	139	154
總計	143	157

圖7. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者平均成績—依職務別

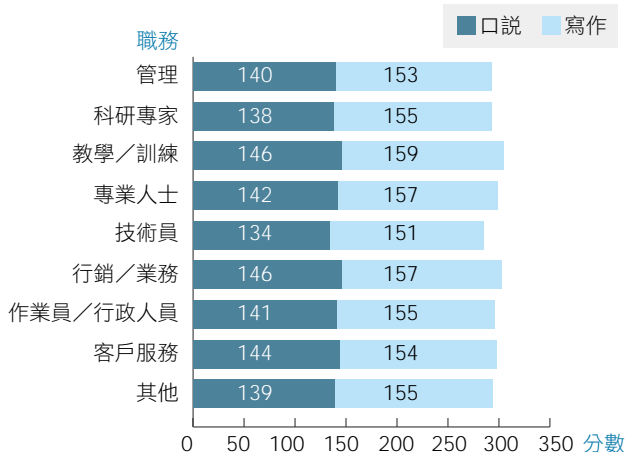


圖8. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者之人次分布—依職務別

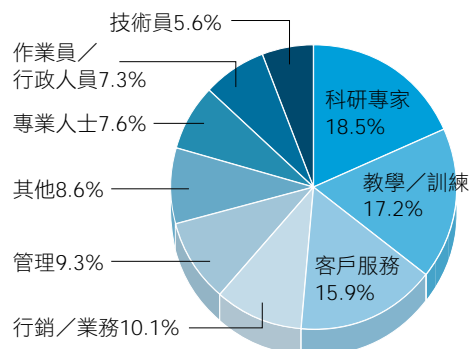


圖9. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）
應試者之測驗目的比率

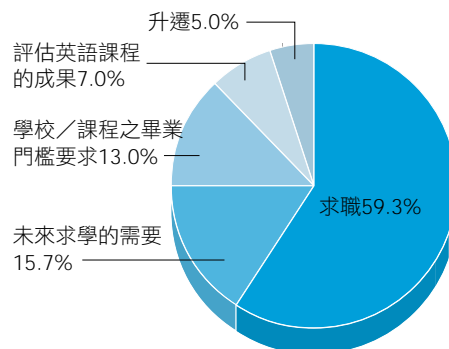


表3. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）各分數級距百分比

口說		寫作	
分數	百分比%	分數	百分比%
200	1.1%	200	1.3%
190~	0.7%	190~	8.3%
170~	11.7%	170~	22.3%
150~	31.6%	150~	43.5%
130~	37.7%	130~	17.8%
110~	13.6%	110~	4.6%
90~	2.6%	90~	1.6%
70~	0.8%	70~	0.4%
50~	0.2%	50~	0.2%
30~	0.0%	30~	0.0%
10~	0.0%	10~	0.0%
總計	100%	總計	100%

表4. 2019年多益英語測驗（口說與寫作）各等級人次統計表

等級	人次	
	口說	寫作
9	0.0%	1.3%
8	1.8%	30.6%
7	23.1%	55.3%
6	57.8%	10.6%
5	13.6%	1.6%
4	3.1%	0.4%
3	0.5%	0.2%
2	0.1%	0.0%
1	0.0%	0.0%
總計	100%	100%



說明：

1. 詳細的多益英語測驗（口說與寫作）能力分級敘述，請見官網：http://www.toeic.com.tw/sw/about_sw.jsp
2. 圖表及資料內容：2019年1至12月台灣多益英語測驗（口說與寫作）公開測驗及企業／校園考統計（統計數字不含缺考人數）。
3. 以百分比計算之表格，各項級距百分比累加後若未達或超過100%，是因為小數點後二位以四捨五入計算之故。




多益英語測驗（口說與寫作）成績可分別對應能力等級來了解英語學習者的程度。口說能力共分8級；寫作能力共分9級。

考生口說與寫作能力分級敘述

台灣地區考生口說成績平均142分，屬於多益口說能力第6級。當6級能力的考生被要求以英語發表意見或回覆複雜的請求時，通常能夠做出相關的回應，不過聽者有時無法理解。可能原因為：表達時的發音不清楚或不恰當的語調、重音；文法上的錯誤；字彙量有限。此等級的考生通常可以英語回答問題，並且傳達基本的訊息。然而，有時候他們的回應是較難

被理解或解釋的，但朗讀英文文章時是可以被理解的。

台灣地區考生寫作成績平均156分，屬於多益寫作能力第7級。第7級的考生通常能夠以英文寫出清晰、一致且有效的文字，有效地表達明確訊息、問問題、下指令或提出請求，但僅能在某種程度上使用原因、例子或解釋來支持意見。當他們解釋意見時，其文字能表達相關論點，並提供支持論述，但這個級數出現的典型弱點包括：主要論點的支持論述不足，未能充分發揮；論點之間的連結不清；文法錯誤或用字遣詞錯誤。 

金色證書加SW 她二度留學歐美

對鏡自言自語練口說 通勤不忘聽BBC

文／樊語婕 照片提供／吳采瑄

不曾上過補習班、說著一口「菜」英語，這樣的學生能接待海外交換生、到歐美留學嗎？就讀台北大學法律系四年級的吳采瑄小時候英語發音常被同學嘲笑，高中立志到海外交流，對著鏡子自言自語改善發音，終於在大學時赴美國、奧地利短期留學，獲得國際法辯論賽傑出辯士獎，更獲選為 APEC Voice of the Future 的台灣青年代表，用英語口說力替自己打造國際舞台。

想到國外求學 對鏡子練口說

就讀大直高中期間，吳采瑄就已經懷抱參與國際事務、海外交流的梦想。然而，參加模擬聯合國甄選時，甄選委員一發問，她就楞在現場，「當時英文能力不佳，對於國際議題不熟悉，就算用中文回答也答不出來。」因為這樣的挫折，讓她決定將英語練好。

上大學後，吳采瑄除了平時看英文影集，也會在搭捷運通勤時收聽 BBC、CNN 新聞強化

聽力，並把新學的單字、同義字、反義字與佳句用便利貼貼在牆上，日積月累增加字彙量。為了改善口說能力與發音，她會一邊播放英語朗讀 CD、一邊跟著念，還時常對著鏡子，一人分飾兩角自問自答。「鏡子練習法真的有效，許多外國老師也都大力推薦。」

吳采瑄熱愛自我挑戰，在英語學習上卻難免遇到挫折與卡關，但她會自我調適，告訴自己「英文學習必須每天努力累積，不可能馬上突飛猛進。」每隔一段時間她就會自我檢視，避免給自己太大壓力，因此得以繼續維持對英語的熱情與興趣。

為了證明自己的英語實力，2018 年吳采瑄報考多益英語測驗（聽力與閱讀），考出 905 分的佳績，2019 年參加多益英語測驗（口說與寫作），也分別取得口說 170 分與寫作 150 分的好成績。她表示考高分的秘訣在於「練習時要製造臨場感。」聽力與閱讀測驗約 2 小時，這麼

長的時間要維持專注不容易，她在考前會多次完整練習題型 2 小時，注意自己在何時開始疲乏，正式上場時就能提醒自己。

擁有多益聽讀及說寫高分證明在她



吳采瑄

出生：1998 年

學校：國立台北大學法律學系

經歷：2016-2017 年執行 AIESEC 北大分會暑期行銷計劃、2018 年獲傑森公益獎學金前往加州大學柏克萊分校修習國際法課程、2019 年獲選為 APEC Voice of the Future 台灣青年代表、2019 年參加傑賽普國際法模擬法庭辯論賽獲傑出辯士獎

英語程度：TOEIC (L&R) 905 分、TOEIC (S&W) Speaking 170 分，Writing 150 分

◀吳采瑄每天勤練英語，終於在大學時到奧地利、美國一圓留學夢。



◀ 吳采瑄（中）通過重重面試成為全國唯四的 APEC Voice of the Future 台灣青年代表。

參與國際活動時帶來許多優勢，例如台北大學徵選國際學伴時，參加的學生就須符合多益分數低標；2018 年獲得傑森公益獎學金赴柏克萊大學進行暑期短期留學時，她也因分數達標，無需修讀英語課程，可以直接選修大學部的國際法等法律專業課程。

英語優勢加法律專長 獲傑出辯士獎

綜觀大學四年參加的各式活動，吳采瑄說最忙碌的時刻，是參加傑賽普國際法模擬法庭辯論賽（Philip C. Jessup International Law Moot Court Competition，以下簡稱 JESSUP）。她笑著分享，「JESSUP 的訴狀截稿日跟期末考撞期，每一天持續好幾個小時念書備考，再花好幾個小時寫訴狀，度過了很崩潰的一周。」

吳采瑄解釋模擬法庭辯論賽，要研究國際法、撰寫訴狀並準備英語口說辯論。擬好口說稿後，她長達一個月每天上下午各練一次，請學長姊擔任法官，演練實際法庭上的攻防。經過半年的努力，最終贏得 JESSUP 的傑出辯士獎。

讓她得以一展英語口說長才的除了 JESSUP，還有 APEC Voice of the Future 台灣青年代表選拔。想通過選拔不僅須具備一定的英語能力，還要對經濟、國際關係有一定了解，才能通過選拔中模擬 APEC 官員會議的環節，獲得參加 APEC 活動以及與其他經濟體青年代表交流的機會。

但對吳采瑄來說真正的考驗在成為代表後，要針對 APEC 設定的四大議題：數位社會、整合 4.0、婦女與包容性成長、以及永續成長加以研究，還要了解各會員國代表名單、研擬話題。就在一切準備就緒時，卻因為主辦國智利發生暴動，會議在舉辦前取消。

無法參與 APEC 活動讓她難過了整整一周，不過她選擇樂觀面對，過程中交到摯友，深入學習政治與經貿議題，充實國際關係相關知識與見解，這些努力不會白費。果然今（2020）年 2 月在奧地利短期留學時，之前準備過的台灣經貿環境與優勢、5G 等議題都派上用場，讓她有足夠話題與知識能跟當地同學深入交流、分享台灣的美好。

關於未來的方向，喜歡挑戰自我的吳采瑄嚮往海外工作，不論是國際組織、政府單位、營利或非營利性質都想嘗試，期許自己成為有能力解決國際問題的人才。

對於目前的大學生，吳采瑄建議不要自我設限、應勇敢嘗試，並且分享美國蘋果公司共同創辦人賈伯斯（Steve Jobs）的名言：「You can't connect the dots looking forward; you can only connect them looking backwards.」（你不可能有先見之明，只能有後見之明。）就像她在大學期間多次把自己逼到極限，當下覺得痛苦，事後回頭看卻覺得經驗寶貴，十分值得。📍

ETS® 官方線上學習產品

ETS® Online Learning Products

OLPC / 多益官方線上課程

TOEIC® Official Learning and Preparation Course

課程內容能幫助學習者在短時間內逐步強化聽力、閱讀及發音能力，是提升國際溝通英語能力以及準備多益英語測驗的最佳選擇。

Criterion / 線上英文作文練習軟體

Criterion® Online Writing Evaluation Service

適用於各種英文寫作考試練習，包括學測、指考、留學考試等各式英文檢定。此套線上英文作文練習軟體以e-rater為評分核心，採用TOEFL、GRE等國際級測驗的評分標準，並提供引導式寫作指南、即時線上分數回饋和分析報告。

TPO / 托福線上全真模擬測驗

TOEFL® Practice Online

考生可以利用托福線上全真模擬測驗來了解真實題型，熟悉考試介面和操作，是參加TOEFL iBT前，最能了解真正實力且預估分數的自我評量工具。



如何選擇適合自己的ETS線上學習產品？

	多益官方線上課程 TOEIC Official Learning and Preparation Course	線上英文作文練習軟體 Criterion Online Writing Evaluation Service	托福線上全真模擬測驗 TOEFL Practice Online
適用對象	<ul style="list-style-type: none">正在準備多益英語測驗想要提升國際溝通英語能力	<ul style="list-style-type: none">正在準備各種英文寫作考試想要訓練寫作邏輯，提升寫作能力	<ul style="list-style-type: none">正在準備托福網路測驗想要知道自己在托福網路測驗的程度
訓練項目	聽力、閱讀	寫作	聽力、閱讀、口說、寫作

相關資訊請上網查詢

www.toeic.com.tw/learning



安口食品機械靠網路行銷112國

Google翻譯打造多語言網站 要求多益650

文／張淳育 照片提供／安口食品機械

企業想做海外生意，第一步就是突破語言門檻。不僅業務溝通時如此，在行銷上也不可大意。位於新北市三峽的安口食品機械靠著多語言版本的官網，每月吸引超過 180 國的企業採購瀏覽，留下 700 多封的採購詢問函，帶來約五成的營收，讓不少傳產業者大開眼界。

安口成立於 1978 年，專門研發自動化食品製造機械，客戶遍及全世界 112 國，包括國內義美、龍鳳、菲律賓最大餐飲集團快樂蜂（Jollibee）、美國知名義大利食品廠 Valley Fine Foods 都是他們的客戶。安口經營全球客戶的秘訣不僅是對業務有一定的外語能力要求，還有網路行銷的多語言策略。

以英語官網為母版 變出40種語言網站

「要做網路行銷一定要老闆主導，全力支持。如果交給秘書或經理去做，據我經驗，九成會失敗。」因為看好網路商機，安口董事長歐陽禹從十幾年前就開始自學網路行銷，做過許多嘗試，因此深知根據市場差異，提供不同語言版本的網站，更有助於讓使用者網路搜尋時第一時間接觸到自己。安口官網就貼心提供多達 40 種語言版本的網頁，配合大量產品圖片與影片吸引上門的買家，以提高他們寄出採購詢問信的意願。

安口的多語言官網策略，第一步是以英語官網為母版，再以免費 Google 翻譯轉換成其他語言的版本。好處是借力使力，幾乎不需要成本，

且有助於各國企業採購使用本土語言關鍵字找到安口；壞處則是多語言版本難免翻譯不到位，尤其是越長的英文句子與越難的單字，越容易有翻譯錯誤。

因此第二步便是增加 Google 翻譯的精準度。歐陽禹指出，依照 Google 翻譯原則，如果英文資訊的文法精準，段落、標點與用字都清楚明確，翻譯成其他語言時，準確性更高。安口官網上的英文介紹都有明確的規範，提高 Google 翻譯的精準度，再搭配明亮清晰的產品照片和影像等多元資訊，就能加深企業採購對安口的了解與好奇。

但買方寄來的詢問函通常不是英文，這時候寫英文信道歉、表明希望使用英文溝通，這樣通常第二封來的就會是英文信。歐陽禹說，如果收到詢問函，最好當天回覆，「彼此沒實際接觸過，對方的印象就來自你是否積極應對。」



▲除了網路行銷，安口也勤跑國際會展，虛實整合增加接觸潛在客戶的機會。



安口食品機械

成立：1978 年

董事長：歐陽禹

員工人數：100 名

專營：以使用機械就能生產各國家鄉味美食為目標，生產 33 種以上的自動化食品製造機械產品，強項為包餡成形的機械，能製作全球 300 種以上食品。

◀ 為了行銷、服務世界各國的客戶，安口要求員工具備英語能力。

目前安口的行銷團隊共有七人，負責項目包括英文翻譯、官網維運、社群媒體經營、照片影像製作等。

行銷人員多益至少650 業務更要700

安口食品機械行銷部經理黃一賢說明，他們的團隊就像是安口的前鋒部隊一樣，透過網路為企業在海外的形象打頭陣。因此行銷人員首先要對安口產品的價格與特性有相當認識，且要對上門的客戶積極回應，更要有一定的英語力。「行銷人員至少要多益成績 650 分，至少要看得懂英文詢問函；如果是業務人員更要有 700 分程度。」

黃一賢指出，安口的產品相當專業，不容易找到合適的外包翻譯行銷文案，因此他們找外語能力好的人才從內部慢慢培養。先從說明書的中翻英開始訓練，再了解產品製程，更要大量和研發及業務溝通，了解各方在意的點，才能做出好的英文行銷文案。「訓練到上手，至少需要一年。」近年，安口除了透過網路行銷告訴大家「我在這裡」，為了加強品牌形象，也努力傳達「你的痛點我最懂」的訊息給客戶。

比如許多來找安口的客人都是從手工生產食品發展到一定規模，想轉機械自動生產，但又不確定轉型能否顧好品質，「我們會問：『是不是擔心機械生產讓食品走味？』並告知會提供試機服務，讓客戶安心。」黃一賢說，從找客戶痛點到轉換為行銷文案，敏感度和創意都不能少。

雖然網路行銷能夠帶來很大的銷售效益，安口也沒有完全放掉會展行銷，因為有些國家並不容易申請到台灣的簽證，對這些潛在客戶，利用國際會展直接面對面接洽是較理想的方式。歐陽禹說，安口會在事前把一整年的參展計畫放在臉書粉絲專頁，並在展覽半年前、三個月前、與一個月前通知客戶和代理商，方便他們安排行程。

此外，安口採主動行銷，每個月固定發送電子報，和既有與新開發有潛力的客戶保持聯繫。「不過以今（2020）年疫情影響來看，短時間內客人進不來，我們也出不去。」歐陽禹說，這時候網路行銷更是一個很好的選擇。N

（本文經授權轉載自《English Career》）

多益系列測驗

助你取得英語力優勢

2020

7到9月測驗
日期公告







多益英語測驗 (聽力與閱讀)：國際職場英語溝通能力評量標準

測驗日期	報名期間	應考資訊查詢	網路查詢成績
7/26	5/20~6/23	7/23	8/14
8/30	6/24~7/28	8/27	9/18
9/27	7/22~8/25	9/24	10/21

* 確切資訊一律以官網公告為主：www.toEIC.com.tw

多益英語測驗 (口說與寫作)：高薪人才必備的國際證照

測驗日期	報名期間	應考資訊查詢	網路查詢成績
  7/5	 5/14~6/10  4/23~6/10	7/2	7/24
 8/23	6/11~7/29	8/20	9/11
 9/20	7/30~8/26	9/17	10/14

 TOEIC Speaking and Writing Tests  TOEIC Speaking Test

* 確切資訊一律以官網公告為主：www.toEIC.com.tw/sw/



多益普及英語測驗 (聽力與閱讀)：日常實用英語溝通能力評量標準

測驗日期	報名期間	應考資訊查詢	網路查詢成績
9/13	5/27~8/11	9/10	10/6

多益普及英語測驗 (口說與寫作)：日常實用英語溝通能力評量標準

測驗日期	報名期間	應考資訊查詢	網路查詢成績
9/27	5/28~9/2	9/24	10/21

* 確切資訊一律以官網公告為主：www.toEICbridge.com.tw

錄取外商 好英文助工程師成功轉職

遊戲化工具有感進步 在職進修拚上多益905

文／謝維容 照片提供／潘致翔

因為工作環境、待遇等原因，在職期間就想轉職的上班族為數不少，但如何有效運用下班時間進修，找到夢幻工作，就不容易。現任福祿遠東股份公司機械工程師的潘致翔，畢業不到5年便靠好英語成功轉職、進入外商公司。順利錄取的背後是持續半年、每天下班後要求自己複習的意志力，以及找到工作後，仍舊不忘進取的求知慾。

依興趣選擇工具 通過外商面試

進入外商公司其實不在潘致翔原本的職涯規畫內，甚至就連自主學英語，也不是高中英語時常不及格的他所能想像。由於前一份工作讓他開始想挑戰更高遠的職涯，廣徵身邊友人意見後，鎖定英語進修，以達成轉職的目標。

工時長的潘致翔很重視學習工具是否能讓他持續學習，最後選擇 VoiceTube。VoiceTube



▲儘管年資淺導致能力受質疑，潘致翔（左）的努力成功獲得日本同事的認可。

將每一個教學單元設計成短時間內可完成，且每完成一部分就能看見當天課程的進度條成長，讓使用者很有成就感。教學內容遊戲化，讓他每天都能不知不覺完成進度。經過半年以上每天堅持練習一小時，積少成多的努力使他的英語能力在短時間內飛快提升，並考取多益英語測驗（聽力與閱讀）905分的高分。

一邊自學英語一邊上班時，他突然接到現在任職公司的面試邀請，長時間的自學讓他自信在公司表單上的英語一欄勾選「良好」，就算人資因此臨時要求他以英語面試，完全沒有準備就上場，也順利聊了15分鐘，拿下職位。

雖然他錄取的工作頭銜「機械工程師」看似與英語無緣，但在外商公司內，不僅內部溝通會用到英文，工程師也有大量用英語與海外客戶溝通、書信往來的機會。

潘致翔以公司的主力產品——水刀為例，水刀不會產生高溫、低污染的特性可應用在任何有切割需求的工業領域中。如果經營工廠的客戶想將水刀安裝在生產線上，他就要負責勘察生產線狀況、了解客戶需求後，再調整公司產品或設計模組、尋找合適的零件並和供應商接洽，最後協助客戶組裝、測試與使用。

因此為了回應來自世界各地的客戶千變萬化的需求，潘致翔經常需要閱讀零件說明手冊、吸收機械新知，找出最有效解決問題的方式。

潘致翔

出生：1994 年

現職：福祿遠東機械工程師

學歷：元智大學機械工程學系

英語程度：多益英語測驗（聽力與閱讀）905 分

▶ 由於進修的動機明確，潘致翔的英語能力在短時間內大幅進步。



「工程師要發現問題、訂定解決問題的假說，然後測試，最後再把整個過程寫成文件，幫助之後碰到同樣問題的人不要走冤枉路。」

此外，潘致翔認為「工程師要不斷和人溝通。」無論是與業務確認客戶需求、與客戶商討施工方案、與供應商討論零件規格，在在都需要溝通能力。

且只會中文是不夠的，他任職的福祿遠東是美商公司，不僅出差或外派時與當地同事要用英語溝通，與代理商、業務、管理階層聯絡也多使用英語，這時「敢講」就是他闖蕩全球的有力武器。

與客戶開會前，他會事先擬稿，在文件中標註關鍵字的英文翻譯，並搭配繪圖說明。遇到想不起來的單字，他會用另一個較簡單的單字替代，讓對話繼續進行。他認為重點在不怕文法錯誤、敢開口，特別是被客戶質問時，要堅定立場，並清楚說明原因，找到兩方都能接受的方案。

資歷淺被同事質疑 溝通不氣餒終獲認同

由於需要根據客戶需求不斷調整公司產品，並在每次調整留下繪圖紀錄，這過程中也常用到英文。公司為使每一次的繪圖都能重複應用在下一次生產中，同時各地員工拿到同一張圖都能生產出一樣的產品，要求工程師把所有圖

紙整合至公司內部全英文的系統中，繪圖當然就要以英文完成。

公司初導入此系統時，他負責輸入過去的圖紙，並外派至日本指導當地員工如何使用系統。他當時年資還不滿一年，有 27 年資歷的同事，質疑潘致翔的能力；但是他不氣餒，撰寫上百頁的說明書，詳細描述使用方式與繪圖規格，每一步驟都搭配清晰的圖文解說。他也耐心與對方溝通，說明此系統可減省重複繪圖的時間與人力，終於讓對方認同。

即使已達成轉職目標，工作上遇見的各種挑戰使他仍不忘學習。現在潘致翔想繼續加強英語口說，他與一群同好共組 Skype 群組，每周針對特定議題進行全英語辯論。曾討論森林野火、美國電子廢棄物的跨國境污染問題，在廣蒐新聞報導的過程中，同時鍛鍊閱讀與口語表達能力。

他建議想學英語的人，可以建立頻繁接觸英語的環境，比如把電子產品介面調成英文、用英文寫日記等，還能選擇有興趣的學習領域，如果喜歡電影就看英文字幕，喜歡音樂就聽英語歌。興趣能使學習更加長遠，也能替過程增加樂趣，比較不會感到疲累。📖

（本文經授權轉載自《English OK》第 20 期）

遊戲開啟學習動機 高二突破多益965

上課強化文法弱點 考前充實商用領域

文／謝維容 照片提供／二信高中

達成 900 分常是考生們報考多益英語測驗時的目標，卻是基隆市二信高中應用外語科二年級的連華瑄輕鬆跨越的門檻，高二就考出多益英語測驗（聽力與閱讀）965 分，且他的學習秘訣竟不是多練模擬試題或到補習班上課，而是打電腦遊戲。

網路連線找學習工具 興趣養成英語力

擅長英語的連華瑄曾為學業感到苦惱，國中的數理成績不佳，讓他在會考結束後一度擔心自己無法順利升學。

不過連華瑄從小就對英語很有自信，國小讀補習班時大量背誦單字，國中還上了兩年的線上英語課程，接觸全世界不同國籍教師的口音。最後在家人的支持下，他選擇繼續精進英語能力，並在英文科目大展身手。

學校課程使連華瑄的英語能力進步不少，但他自認培養出對英語興趣的關鍵其實是電腦遊

戲。國中時父母買給他一部電腦，他開始在課餘時間上網玩遊戲。角色台詞多是英語，玩家間連線組隊也以英語溝通居多，他因此大量接觸英語，也願意開口以英語和隊友溝通，自然培養出英語閱聽和口說能力。

「自己感興趣，會主動去接觸吸收，長久累積下來不但有了英語能力，還會對英語產生更濃厚的興趣。」連華瑄說，熟悉在遊戲中使用英語後，他的興趣更延伸至電影和歌曲，並養成在下課等零碎時間上網接收英語新知的習慣。無論是查找英語歌詞、看懂電影中的英文笑點，都是他休閒的一部分。

連華瑄認為，線上素材的趣味性是他能持之以恆地接觸英語的原因。遊戲和歌曲多不是傳統教材，而是由母語者完成的創作，很容易整合聽說讀等多種能力，玩遊戲和唱英文歌時順便練習，更能學會母語者的用語和習慣。就算只是了解一首歌的主旨、一個雙關語笑話的笑

點，看懂這些英語時伴隨而來的成就感，一點都不像在練英語，不知不覺就能累積英語能力。

不過連華瑄也補充，網路素材並非正式的學習工具，創作者不一定會重視文法、句型等英語基礎，因此很容易在自學時遺



連華瑄

出生：2003 年
 學校：基隆市二信高中應用外語科英文組二年級
 多元學習歷程：
 檢定證照：高二考取多益英語測驗（聽力與閱讀）965 分
 競賽參與：2019 年參加全國高中職學生英語配音比賽獲團體組佳作

◀ 連華瑄靠著對遊戲的興趣持續精進英語，高二就考出多益 965 分的好成績。



▲連華瑄（左三）因優異的口說能力加入校內配音社，還參賽獲得配音比賽團體組佳作。

漏，文法也一度是他的學習弱項。這部分就必須靠學校的課程，專心上課、跟上進度，加強基本功。

他建議，課餘時間觀看這些自己感興趣的素材時，也可以試著找出其中的文法規律，才能補足學習上的弱點。多看古典英文文學與原文小說，從中了解字詞典故，有助於平衡較常接觸的網路流行文化，讓學習素材更加豐富。

優秀的英語能力也為連華瑄的生活增添許多趣味。由於英語能力突出，老師曾安排他向同學和學弟妹分享英語學習心得，大大提升他的自信心；讀書查找補充資料時也不再限於中文文獻，更不會因語言隔閡而錯過最新的外國電影或音樂等好作品。

課餘期間，他還參加校內的配音社團，以英語長才為角色賦予新的生命力。他更發現在動畫的世界裡，現實中顯得奇怪的誇張語調反而是展現角色魅力的好方式。為展現流利的英語口說能力，他與社員一同參加配音比賽，獲得全國大賽佳作的好成績。

備考選日常素材 閱讀多看新聞文章

面對多益英語測驗，連華瑄建議先從聽力開始準備。「不一定要枯坐著做模擬試題，多接觸日常英語，一樣能提升英語能力。」比如選擇感興趣的新聞、戲劇、歌曲，每次聽完後回

想自己聽到什麼，思考內容，並反省自己聽懂多少，逐步穩固英語基礎。

閱讀測驗想考高分，則要提升閱讀速度和抓重點的能力，可多看英文新聞和長篇文章，測驗前再複習考題中較常出現的商業單字，就能完整發揮自己的實力。

而選擇多益英語測驗的原因，連華瑄認為它的評分方式具體、成績具公開效力，除了能從考試結果中檢驗自己的學習成效，也能證明自己的能力，等到有比賽或者升學等需求時，拿出成績自然一目了然。

連華瑄建議學弟妹要相信「英語能力以後都用得到」，找到最適合的方法、每天花點時間投資自己。他就是從把遊戲介面調成全英語、嘗試聽懂隊友的英語語音開始，從自己最感興趣的領域切入，就不怕學起來沒動力。

學習不求一日千里，只要願意日積月累，滴水也能穿石，一段時間後就能感受到明顯進步。未來他還想繼續精進語言翻譯，報考多益英語測驗（口說與寫作），持續發揮自己的語言能力，延續語言與生活的密切關係。📖